

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Центральноукраїнський державний університет**  
**імені Володимира Винниченка**

**Кафедра перекладу, прикладної та загальної лінгвістики**

**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**

**Завідувач кафедри**

Доц.Верезубенко М.М.

\_\_\_\_\_» »\_серпня\_\_\_\_\_ 2025 року



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**ІНШОМОВНА ВЕРБАЛЬНА ІНТЕРАКЦІЯ**

Спеціальність: **035 Філологія**

035 Філологія  
035.041 Германські мови та  
літератури (переклад включно), перша – англійська  
ОП: Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови  
включно))

факультет української філології, іноземних мов і соціальних комунікацій

форма навчання денна  
другий рівень вищої освіти

2025 – 2026 навчальний рік

Робоча програма «ІНШОМОВНА ВЕРБАЛЬНА ІНТЕРАКЦІЯ» для магістрів за спеціальністю 035 Філологія 035.041 Германські мови талітератури (переклад включно), перша – англійська ОП: Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно))

Розробник: Поліщук Г.В. – доктор педагогічних наук, професор кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Центральноукраїнського державного університету імені Володимира Винниченка

Протокол № 1  
від “\_3\_” серпня \_\_\_\_\_ 2025 року



Завідувач кафедри перекладу,  
прикладної та загальної лінгвістики

(доц. М.М.Везубенко)

## Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність/напрям, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 03 Гуманітарні науки	обов'язковий компонент ОПП: Філологія (Германські мови та літератури (переклад англійська та німецька мови включно))	
Індивідуальне науково-дослідне завдання –	035 Філологія Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно, перша – англійська)	<b>Рік підготовки:</b>	
Загальна кількість годин – 90:		1-й	-й
2 семестр – год.		<b>Семестри</b>	
		2-й	-й
Тижневих годин для денної форми навчання: 2 семестр: аудиторних – самостійної роботи студента –	Рівень вищої освіти: магістр	<b>Лекції</b>	
		2 семестр – 14 год.	год.
		<b>Практичні</b>	
		2 семестр – 18 год.	год.
		<b>Самостійна робота</b>	
		2 семестр – 58 год.	год.
	<b>Індивідуальні завдання: год.</b>		
	<b>Вид контролю:</b>		
	2 семестр – залік		

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета курсу** «Іншомовна вербальна інтеракція» полягає в забезпеченні теоретичної та практичної підготовки магістрів для набуття ними концептуальних наукових і практичних знань із теорії мовної комунікації загалом, вербальної інтеракції зокрема, а саме зі створення, обміну та інтерпретації повідомлень комунікантами за допомогою мови як коду із метою досягнення змін у поведінці чи свідомості адресата, необхідних для спільної діяльності, а також практичних умінь, необхідних для ефективного використання комунікативно-мовних засобів у міжособистісному аспекті у сфері професійної перекладацької діяльності.

**Завдання.** Оволодіти теоретичними і практичними основами іншомовної вербальної інтеракції про компоненти комунікативного процесу як форми об'єктивації вербальної комунікації в міжособистісному аспекті, а саме розвиток інтерактивної субкомпетентності як здатності продукувати мовлення з адекватним ступенем спонтанності, підтримуючи збалансований обмін репліками, здійснюючи зворотній зв'язок щодо реплік інших учасників усної інтеракції, а також комунікативних ресурсів співрозмовників (стратегій та тактик) та комунікативної поведінки; принципів, які регулюють взаємоприхильність між мовцями, та обмін комунікантами інформацією у процесі вербальної взаємодії, здійснюючи зворотній зв'язок щодо реплік інших учасників усної інтеракції із урахуванням комунікативної ситуації, соціальної дистанції між комунікантами та стилю мовлення, вживаючи релевантні засоби мовленнєвого етикету; стратегії та тактики поведінки комунікантів під час вербального конфлікту.

У результаті вивчення дисципліни «Іншомовна вербальна інтеракція» у магістрів мають

бути сформовані такі *компетентності*:

Інтегральна компетентність. Здатність розв'язувати складні задачі й проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

ЗК.6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК.9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ФК.8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

ФК.9. Здатність адекватно й ефективно використовувати англійську/німецьку мову в усній та письмовій формі, у діловому та академічному реєстрах спілкування для вирішення комунікативних завдань.

*Програмні результати навчання*

У результаті вивчення навчальної дисципліни студенти зможуть:

ПРН.2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН.6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

### **3. Тематичний план навчальної дисципліни**

#### **Тема 1. Вступ до іншомовної вербальної інтеракції.**

1. Визначення вербальної взаємодії як об'єкта вивчення, ключові поняття.
2. Мета та завдання курсу.
3. Компоненти і засоби комунікації. Принципи комунікації.
4. Дискурс як одиниця організації мовного коду в комунікації. Інтеракційний дискурс.

#### **Тема 2. Усна вербальна інтеракція як комунікативна діяльність. Стратегії вербальної інтеракційної взаємодії**

1. Сучасні вимоги до усної іншомовної взаємодії згідно із Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти. Природа вербального компоненту міжособистісної комунікації.

2. Комунікативна компетентність та її складники: лінгвістична, соціолінгвістична, прагматична.

3. Неформальний розмовний дискурс як інтеракційна взаємодія. Інтеракційні стратегії.

#### **Тема 3. Мовні ресурси сучасної англійської мови**

1. Глобалізація англійської мови.
2. Підходи до стандартизації англійської мови.
3. Мовні ресурси англійської мови (фонологія, вокабуляр, граматики) та їхня кореляція в процесі вербальної взаємодії.

#### **Тема 4. Слухання як важливий вид мовленнєвої діяльності в процесі усної вербальної взаємодії**

1. Слухання як активний процес відбору звукових сигналів у комунікації. Основні елементи слухання. Концепт *Listenership*.

2. Професійна значущість слухання

3. Перешкоди/бар'єри процесу слухання

#### **Тема 5. Інтеракційна компетентність. Вербальні повідомлення**

1. Комунікант як учасник комунікативного процесу, психологічна характеристика комунікантів.

2. Основні принципи вербальних повідомлень.
3. Інтеракційна компетентність. Теорія мовленнєвих актів. Мовленнєвий акт як одиниця організації мовного коду в комунікації. Визначення та структура мовленнєвих актів, типологія мовленнєвих актів.

#### **Тема 6. Неформальний розмовний дискурс як найбільш типова сфера експлуатації мовного коду**

1. Основні механізми комунікативної взаємодії: Принцип процесу/процесуальної структури; Принцип кооперації/співробітництва Г.Грайса; Принцип ввічливості як принцип взаємоприхильності комунікантів/етикетності; Принцип діалогу; Принцип мовленнєвого ходу: Механізм обміну комунікативними ролями/механізм взяття реплікових кроків, механізм структурування розмови, механізм преференції та механізм усунення комунікативних проблем.
2. Світська розмова; вибачення; комплімент; порада, подяка.
3. Саморозкриття.

#### **Тема 7. Поняття про конфлікт. Вербальний конфлікт.**

1. Визначення конфлікту. Поняття про вербальний конфлікт.
2. Основні принципи конфліктної взаємодії.
3. Стратегії управління конфліктом.

### **4. Структура навчальної дисципліни**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7
<b>Розділ 1.</b>						
<b>Тема 1.</b> Вступ до іншомовної вербальної інтеракції	<b>14</b>	2	2	0	0	4
<b>Тема 2.</b> Усна вербальна інтеракція як комунікативна діяльність. Стратегії вербальної інтеракційної взаємодії	<b>14</b>	2	2	0	0	10
<b>Розділ 2.</b>						
<b>Тема 3.</b> Мовні ресурси сучасної англійської мови.	<b>14</b>	2	2	0	0	4
<b>Тема 4.</b> Слухання як важливий вид мовленнєвої діяльності в процесі усної вербальної взаємодії	<b>14</b>	2	2	0	0	10
<b>Тема 5.</b> Інтеракційна компетентність. Вербальні повідомлення	<b>21</b>	2	2	0	0	10
<b>Тема 6.</b> Неформальний розмовний дискурс як найбільш типова сфера експлуатації мовного коду.	<b>14</b>	2	4			10
<b>Тема 7.</b> Поняття про конфлікт. Вербальний конфлікт	<b>14</b>	2	4			10
<b>УСЬОГО годин</b>	<b>90</b>	<b>14</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>58</b>
<b>ІНДЗ</b>						
ІНДЗ			-	-		-
<b>Усього годин</b>	<b>90</b>	<b>14</b>	<b>18</b>			<b>58</b>

### **5. Теми семінарських (практичних) занять**

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Вступ до іншомовної вербальної інтеракції	2
2	Тема 2. Усна вербальна інтеракція як комунікативна діяльність. Стратегії вербальної інтеракційної взаємодії	2
3	Тема 3. Мовні ресурси сучасної англійської мови	2
4	Тема 4. Слухання як важливий вид мовленнєвої діяльності в процесі усної вербальної взаємодії	2
5	Тема 5. Інтеракційна компетентність. Вербальні повідомлення	2
6	Тема 6. Неформальний розмовний дискурс як найбільш типова сфера експлуатації мовного коду. Розмова як неформальна соціальна інтеракція. Розмовні повідомлення.	2
7.	Тема 7. Поняття про конфлікт. Вербальний конфлікт	2
	<b>Усього годин</b>	<b>14</b>

### 6. Теми лабораторних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Не передбачено	0

### 7. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Вступ до іншомовної вербальної інтеракції	4
2	Тема 2. Усна вербальна інтеракція як комунікативна діяльність. Стратегії вербальної інтеракційної взаємодії	10
3	Тема 3. Мовні ресурси сучасної англійської мови	4
4	Тема 4. Слухання як важливий вид мовленнєвої діяльності в процесі усної вербальної взаємодії. Гендерні та культурні аспекти/особливості слухання в процесі усної взаємодії. Роль невербальних засобів спілкування в процесі слухання.	10
5	Тема 5. Інтеракційна компетентність. Вербальні повідомлення	10
6	Тема 6. Неформальний розмовний дискурс як найбільш типова сфера експлуатації мовного коду. Розмова як неформальна соціальна інтеракція. Розмовні повідомлення.	10
7	Тема 7. Поняття про конфлікт. Вербальний конфлікт.	10
	<b>Разом</b>	<b>58</b>

### 8. Індивідуальні завдання

не передбачено

### 9. Методи навчання

Викладання проводиться у вигляді лекцій (у т.ч. мультимедійні та інтерактивні лекції), практичних занять, самостійної роботи на основі електронних навчальних комплексів, консультацій із викладачами.

### 10. Методи контролю

- усний контроль (індивідуальне опитування при обговоренні теоретичних і практичних питань на семінарських заняттях);

- письмовий контроль (самостійні та контрольні роботи, виконання письмових самостійних завдань, укладання тематичних глосаріїв);
- тестування.

### 11. Схема нарахування балів, які отримують студенти

Оцінювання навчальних досягнень здійснюється за 100-бальною (рейтинговою) шкалою ЕКТС (ECTS), національною 4-х бальною шкалою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») і вербальною («зараховано», «не зараховано») системами.

Визначення вагових балів (ціле число) з кожного контрольного заходу ( $R_k$ ) на підставі розподілу навчального часу студентів згідно з тематичним планом робочої програми кредитного модуля здійснюється за формулою:

$$R_k = R \frac{t_k}{\sum_{i=1}^n t_i}, \text{ де}$$

$t_k$  – навчальний час, запланований у робочій програмі для засвоєння навчального матеріалу та досягнення певних результатів навчання (знань і умінь), які мають контролюватися  $k$ -м контрольним заходом;

$\sum_{i=1}^n t_i$  – загальний навчальний час, призначений для засвоєння навчального матеріалу, який охоплюється всіма контрольними заходами;

$R$  – значення розміру шкали (100 балів для заліку).

Під час вивчення дисципліни оцінюванню підлягають такі види академічних досягнень студента: 1. Пояснення теоретичного питання у вигляді усного виступу (6-8 хв) на практичному занятті з використанням РР презентації. 2. Знання терміносистеми дисципліни у вигляді глосарію (15-20 ключових термінів з визначеннями до тем курсу). 3. Виконання практичних завдань. 4. Виконання *тренувальних тестів* до тем курсу. 5. Виконання *підсумкової контрольної роботи*.

*Система нарахування балів.* Пояснення теоретичного питання оцінюється за 5-бальною шкалою, протягом семестру студент зобов'язаний отримати 7 оцінок, загальна сума балів – 35. Виконання практичних завдань оцінюється за 5-бальною шкалою, протягом семестру студент зобов'язаний отримати 7 оцінок, загальна сума балів – 35. Знання терміносистеми дисципліни оцінюється під час усного опитування на практичних заняттях і в підсумковій контрольній роботі, сума балів – 10. Підсумкова контрольна робота – 20 балів (містить 60 питань, що оцінюються в 0,33 бали). Підсумковий бал вираховується підсумовуванням набраних студентом балів за академічні досягнення, означені вище, найвищий бал – 100.

Перескладання завдань, тестів, робіт тощо, які студент виконав невчасно або таких, за які студент отримав незадовільну оцінку здійснюється протягом 2 тижнів від визначеного терміну виконання, у випадку невиконання цієї вимоги студентом без поважних причин (хвороби, програми академічних обмінів), студенту виставляється 0 балів.

Критерії оцінювання роботи студента на практичному занятті:

**Відмінно:** студент демонструє досконале знання та розуміння відповідної теми, вільно оперує базовими термінами та класифікаціями, вміє зіставити різні точки зору на ту саму проблему і робити відповідні висновки. Відповідь на поставлені питання має бути повна. Матеріал викладається доказово з використанням прозорих прикладів, логічно і послідовно. Бере активну участь в обговореннях теоретичних проблемних питань, робить часті та доцільні доповнення. Підготовлений до заняття з усіх питань, як теоретичних, так і практичних. Демонструє вільне володіння ключовими термінами до тем курсу. У відповіді майже не трапляються мовленнєві помилки граматичного, лексичного та фонетичного рівнів.

**Добре:** виставляється за майже повну та достатньо розгорнуту відповідь. Відповідь структурована, проте наявні окремі помилки у послідовності викладу. Недостатньо виваженою та аргументованою є доказова база. Студент вільно оперує знаннями, може застосовувати їх у новій навчальній ситуації. Бере участь в обговореннях, робить доповнення. Підготовлений до

заняття з більшості питань. У відповіді трапляються окремі мовленнєві помилки фонетичного, граматичного чи лексичного рівнів.

**Задовільно:** відповідь студента неповна (тобто підготовленим є окреме/або окремі питання). Відповідь має формальний характер, відсутня чіткість, структурованість. Демонструє недостатнє володіння ключовими термінами курсу. Студент допускає фактичні та мовні помилки, які частково усуває, відповідаючи на зауваження викладача.

**Незадовільно:** Студент неспроможний відтворити інформацію у певній послідовності. Оперує лише загальними фразами. У відповіді трапляються мовленнєві помилки граматичного, лексичного та фонетичного рівнів. Студент не володіє достатніми знаннями для розкриття теми, а також термінологічними апаратом навчального предмету. Студент взагалі не бере участі в обговоренні теоретичних питань, практичні завдання не виконані або виконані частково.

Перескладання завдань, тестів, робіт тощо, які студент виконав невчасно або таких, за які студент отримав незадовільну оцінку здійснюється протягом 2 тижнів від визначеного терміну виконання, у випадку невиконання цієї вимоги студентом без поважних причин (хвороби, програми академічних обмінів), студенту виставляється 0 балів.

### Залік (2 семестр)

Поточний контроль, самостійна робота, індивідуальне завдання				Сума
Розділ 1	Розділ 2	Підсумкова контрольна робота	Самостійна робота	
T1-T3	T4-T7	20		100
30	40	20	10	

T1, T2 ... T5 – теми розділів.

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
74-81	<b>C</b>		
64-73	<b>D</b>		
60-63	<b>E</b>	задовільно	не зараховано з можливістю повторного складання
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

## 12. Рекомендована література

### Основна

1. Celce-Murcia M., Olshtain E. Discourse and Context in Language Teaching. A guide for Language Teachers. Cambridge: Cambridge University Press, 2000. 269p.
2. Семенюк О.А., Паращук В.Ю. Основи теорії мовної комунікації. Київ: Академія, 2010. 240 с.
3. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики. Київ: Видавничий центр «Академія», 2004. 344с.

4. Joseph A.DeVito. *The Interpersonal Communication Book*. 14<sup>th</sup> ed. Pearson Education Limited, 2016. 426p.
5. Joseph A.DeVito. *The Nonverbal Communication Book*. Kendall Hunt Publishing, 2013. 272p.
6. Paul R. Kroeger. *Analyzing meaning: An introduction to semantics and pragmatics*. Berlin: Language Science Press, 2018. 481p.

#### Допоміжна

1. M.McCarthy. Talking back: “Small” Interactional Response Tokens in Everyday Conversation. *Research on Language and Social Interaction*, 2003. Volume 36 (1). P. 33-63. Em Griffin. *A first look at Communication Theory*. 8<sup>th</sup> edn. Published by McGraw-Hill, an imprint of The McGraw-Hill Companies, Inc., 2012. 486p. <http://course.sdu.edu.cn/Download2/20191204113656196.pdf>
2. McCarthy, M. J., McCarten, J. Now you're talking! Practising Conversation in Second Language Learning, dans C. Jones (ed.) *Practice in Second Language Learning*, Cambridge: Cambridge University Press, 2018. P.7-16.
3. Alison Roberts. *The Conversation Strategies Manual. A Complete Course to Develop Conversation Skills*. Speechmark, 2012. 192 p.
4. R. Hughes, M. McCarthy. From Sentence to Discourse: Discourse Grammar and English Language Teaching\*. *TESOL Quaterly*, 1998. Vol. 32, Issue 2. P. 263-287. <https://doi.org/10.2307/3587584>
5. Geoffrey Leech. Grammars of Spoken English: New Outcomes of Corpus-Oriented Research. *Language Learning, A Journal of Research in Language Studies*, 2000. Volume 50, Issue 4. P. 675-724. <https://doi.org/10.1111/0023-8333.00143>
6. D.Stone, B. Patton, Sh.Heen. *Difficult conversations. How to discuss what matters most*. Portfolio Penguin, 2011. 315p.
7. Marianne Celce-Murcia, Donna M.Brinton, Janet M.Goodwin. *Teaching Pronunciation. A Reference for Teachers of English to Speakers of Other Languages*. Cambridge University Press, 2008. 434p.
8. Judee Burgoon, Laura Guerrero. *Nonverbal Cues and Communication*. Psychology, 2017. <https://www.oxfordbibliographies.com/display/document/obo9780199828340/obo-9780199828340-0041.xml>
9. David Crystal. *Dictionary of Linguistics and Phonetics*. Sixth Edition. Blackwell Publishing, 2008. 529p.
10. Leech, Geoffrey, 'A Case Study: Apologies', *The Pragmatics of Politeness*, *Oxford Studies in Sociolinguistics* (2014; online edn, Oxford Academic, 21 Aug. 2014), <https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780195341386.003.0005>, accessed 18 Jan. 2024.
11. Matsumoto D., Kudoh T. American-Japanese cultural differences in attributions of personality based on smile. *Journal of Nonverbal Behaviour*. Volume 17, Issue 4. 1993. P. 231-243. [https://www.researchgate.net/publication/227020447\\_American-Japanese\\_cultural\\_difference\\_in\\_attributions\\_of\\_personality\\_based\\_on\\_smiles?enrichId=rgreq-93e1a93a5c57766fea158670fdf68c47](https://www.researchgate.net/publication/227020447_American-Japanese_cultural_difference_in_attributions_of_personality_based_on_smiles?enrichId=rgreq-93e1a93a5c57766fea158670fdf68c47)
12. Oetzel J.G., Ting-Toomey S. Face Concerns in Interpersonal Conflict A Cross-Cultural Empirical Test of the Face Negotiation Theory. *Communication Research*, 2003. Volume 30(6) P. 599-624.
13. Tamar Walfisch, Dina Van Dijk, Ronit Kark. Do you really expect me to apologize? The impact of status and gender on the effectiveness of an apology in the workplace. *Journal of Applied Social Psychology*, 2013, 43, pp. 1446–1458.
14. Barry R. Schlenker, Beth A. Pontari, and Andrew N. Christopher. Excuses and Character: Personal and Social Implications of Excuses. *Personality and Social Psychology Review* 2001, Vol. 5, No. 1. P. 15-32.
15. *Oxford Dictionary of Foreign Words and Phrases*. Second Edition. Oxford University Press, 2008. 408p.
16. *Oxford Concise Dictionary of Linguistics*. Second Edition. Oxford University Press, 2007. 443p.

17. Oxford Dictionary of Euphemisms. Fourth Edition. Oxford University Press, 2008. 412 p.
18. Oxford Dictionary of Humorous Quotations. Fourth ed. Edited by Ned Sherrin. Oxford University Press, 2012. 536p.
19. Alan Cruse. A Glossary of Semantics and Pragmatics. Edinburgh University Press, 2006. 198 p.
20. Paul R. Kroeger. Analyzing meaning. An introduction to semantics and pragmatics. Berlin: Language Science Press, 2018. 481p.
21. Rochelle Lieber. Introducing Morphology. Cambridge University Press, 2009. 215p.
22. S. Brown, S. Attardo. Understanding Language Structure, Interaction and Variation. An Introduction to Applied Linguistics and Sociolinguistics for Nonspecialists. Second ed. The University of Michigan Press, 2009. 425p.
23. Мартинюк А. П. Словник основних термінів когнітивно-дискурсивної лінгвістики. Х.: ХНУ імені В.Н.Каразіна, 2011. 196 с.
24. Паращук В.Ю. Комунікативний паспорт homo loquens. Наукові записки. Вип. 59. Серія : Філ. науки (мовознавство). Кіровоград РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2005. С. 135-145.
25. Паращук В.Ю. Вербальний контакт: механізми взаємодії мовців. Наукові записки. Вип. 53. Серія : Філ. науки (мовознавство). Кіровоград: РВВ КДПУ ім. В. Винниченка, 2004. С. 117-129.
26. Паращук В.Ю. Коммуникативный кодекс как концептуальная модель. Известия Казахского университета Международных отношений и мировых языков имени Абылай Хана. Алма-Аты: Изд-во КазУМОиМЯ имени Абылай Хана, 2015. С.9-17.
27. Селиванова Е.А. Основы лингвистической теории текста и коммуникации. Киев: Брама, 2004. 336 с.: Теория речевых актов. С. 55-65.
28. Parashchuk V.Yu. English “conversational routines”: speech act knowledge as part of an EFL teacher intercultural competence. Наукові записки. Випуск 96 (2). Серія: Філологічні науки (мовознавство). Кіровоград: РВВ КДПУ ім.В.Винниченка, 2011.
29. E. Berne. What do you say after you say Hello? The psychology of human destiny. Penguin Random House, 2018. 507p.
30. D. Crystal. David Crystal’s 50 Questions about English Usage. Cambridge: Cambridge University Press, 2021. 112p.
31. Morton Deutsch, Peter T. Coleman, Eric C. Marcus. The Handbook of Conflict Resolution: Theory and Practice. Second Edn. Published by Jossey-Bass A Wiley Imprint, 2006. 940p.
32. Gillian Brown, George Yule. Teaching the Spoken Language. An Approach based on the analysis of conversational English. Cambridge Language Teaching Library, Cambridge University Press, 1983. 162p.
33. Claire Ross, Sangeeta Sathe. Assessing Speaking Skills for A2 Key and B1 Preliminary. English with Cambridge Webinar, May 29, 2025. <https://youtu.be/ICCU3T1YFOY?si=mZbNyEnjJhvHf1Lo>
34. Claire Ross, Sangeeta Sathe. Assessing Speaking Skills for B2 First for Schools, C1 Advanced and C2 Proficiency. English with Cambridge Webinar, June 10-12, 2025. <https://youtu.be/hFsxFkh7j40?si=hAqVJJNxm77ArjLK>
35. Polishchuk G.V. Listening as the major language processing skill of spoken interaction. Актуальні питання гуманітарних наук. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2025. Вип. 84, Том 3. С.189-197. <https://doi.org/10.24919/2308-4863/83-3-27>
36. Polishchuk G.V. Conversational Strategies of Spoken Interaction. Закарпатські філологічні студії, Вип. 41. Том 2. 2025. С. 115-122. DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2025.41.2.19>

### 13. Інформаційні ресурси

1. The International Encyclopedia of Communication. – Режим доступу: [http://www.blackwellreference.com/public/book?id=g9781405131995\\_yr2012\\_9781405131995](http://www.blackwellreference.com/public/book?id=g9781405131995_yr2012_9781405131995)

2. American Rhetoric: Full text, audio, and video database of the 100 most significant American political speeches of the 20th century, according to 137 leading scholars of American public address. – Режим доступу: <http://americanrhetoric.com/>

3. What is Communication? What is Theory? Video – Режим доступу: <http://www.youtube.com/watch?v=5AZb8MJyBJU&feature=related>

4. Explained: Grice's Cooperative Principle VIDEO – Режим доступу: <http://www.youtube.com/watch?v=YRMgGCNKijM>

## ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Політику щодо академічної доброчесності сформовано на основі дотримання принципів академічної доброчесності відповідно до Законів України «Про освіту»,

«Про вищу освіту», «Про наукову і науково-технічну діяльність», «Про авторське право і суміжні права», «Про видавничу справу», з урахуванням норм Положення

«Про академічну свободу та академічну доброчесність в Центральноросійському державному педагогічному університеті імені Володимира Винниченка» (затверджене вченою радою, протокол №2 від 30.09.2019; №10 від 07.02.2022).

Для досягнення позитивного результату в засвоєнні дисципліни й успішного складання іспиту здобувачі повинні відвідувати всі лекційні та практичні заняття. Під час підготовки до практичних занять студентам необхідно ознайомитися із рекомендованою літературою. Зошит повинен містити конспект теоретичного матеріалу заняття та виконані практичні завдання. Відповіді можуть бути записані стисло. Практичні завдання виконуються письмово з обов'язковим веденням словника. Усі лінгвістичні терміни й поняття необхідно записувати у термінологічний словник або робочий зошит.

При підготовці матеріалів до семінарського заняття (виступ з доповіддю, презентація, письмове завдання) слід дотримуватися правил академічної доброчесності, порушення яких вплине на підсумкову оцінку. Студенти відпрацьовують пропущені заняття на консультаціях в усній та письмовій формі. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. Під час занять користуватися мобільними телефонами, ноутбуками, планшетами та іншими персональними гаджетами дозволено лише за умови, що це передбачено завданням та озвучено викладачем.

Пропуски можливі лише з поважної причини та мають підтверджуватися відповідними документами. Студенти зобов'язані дотримуватися принципів академічної доброчесності, а саме: письмові завдання (конспекти), курсові роботи, презентації з використанням часткових або повнотекстових запозичень з інших робіт без зазначення автора – це плагіат, тому використання будь-якої інформації (текст, фото, цифрові дані тощо) має бути вірно процитовано з посиланням на автора.